

Alpha Active 3



VARNING

För att undvika skador, läs alltid dessa Instruktioner för användning och åtföljande dokument innan du använder produkten.



Obligatoriskt att läsa instruktionerna för användning

Designpolicy och upphovsrätt

® och ™ är varumärken som tillhör Arjo-koncernen.

© Arjo 2019.

Vår policy är kontinuerlig produktutveckling och vi förbehåller oss därför rätten att ändra konstruktioner och specifikationer utan att meddela detta i förväg. Innehållet i denna publikation får inte kopieras, varken helt eller delvis, utan godkännande från Arjo.

Innehåll

Allmän säkerhet	iii
Introduktion	1
Om bruksanvisningen	1
Avsedd användning	1
Om Alpha Active 3	1
Alpha Active 3 pump	1
Alpha Active 3 toppmadrass	2
Kliniska applikationer	4
Indikationer	4
Kontraindikationer	4
Försiktighetsåtgärder	4
Installation	5
Förberedelse av systemet för användning	5
Montering av madrassen	5
Kontroller, larm och indikatorer	7
Manöverreglage	7
Larm och indikatorer	8
Madrass – användning av pumpen	9
Snabbstart	9
Inställning av lufttrycket	9
Ändringar av patientposition	10
Tömning och förvaring av Alpha Active 3-madrassen	11
HLR- funktion	12
Aktivering av CPR	12
Återställning av CPR	12
Rengöring	13
Rutinunderhåll	14
Alpha Active 3 -systemet	14
Alpha Active 3 pump	14
Alpha Active 3 toppmadrass	14
Serienummermärkning	14
Felsökning och larmtillstånd	15
Teknisk beskrivning	16
Pump	16
Symboler	17
Madrass	18
Information om madrassstorlekar	18
Symboler för rengöring	19
Överdrag; specifikation	19
EMC (elektromagnetisk kompatibilitet)	20

Avsiktligen lämnats tom

Allmän säkerhet

Läs noggrant alla installationsanvisningar i denna bruksanvisning innan du ansluter pumpen till elnätet.

Systemet har utformats så att det uppfyller gällande säkerhetsföreskrifter, innefattande:

- SS-EN 60601-1:2006/A1:2013 och IEC 60601-1:2005/A1:2012
- EN60601-1-11:2010; IEC 60601-1-11:2010 och IEC 60601-1-8:2012
- ANSI/AAMI ES60601-1(2005)+AMD(2012) och CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1(2008)+(2014)

Säkerhetsvarningar

- **Det är vårdpersonalens ansvar att försäkra sig om att användaren kan använda produkten på ett säkert sätt.**
- **Om patienten är oövervakad bör dock sidogrindar användas baserat på klinisk bedömning och i enlighet med lokala föreskrifter.**
- **Vid användning av säng, sänggrindar och madrasssystem får inte någon öppning förekomma som är så stor att patientens huvud eller kropp riskerar att fastna, eller risk finns att patienten kan ramla ur sängen på ett farligt sätt eller trassla in sig i elkablar, slangset eller luftslangar. Iaktta försiktighet så att inga mellanrum uppkommer genom kompression eller rörelse hos madrassen. Risk finns att allvarliga skador eller dödsfall kan inträffa.**
- **Säkerställ att elkabeln och slangsetet är placerade så att man inte kan snubbla på dem och att de inte kan fastna i sängen eller orsaka någon annan olycka. Om det finns kabelränna längs madrassens långsida bör elkabeln placeras i denna.**
- **Elektrisk utrustning kan medföra risker om den används på fel sätt. Pumpen innehåller inga delar som kan underhållas av användaren. Pumpens hölje får endast tas bort av behörig teknisk personal. Inga förändringar får göras på utrustningen.**
- **Eluttaget/kontakten måste alltid vara tillgänglig. För att koppla bort pumpen helt och hållet från elnätet måste man dra ur kontakten från eluttaget.**
- **HLR-kontrollen och/eller HLR-brickan måste alltid vara synliga och lättillgängliga.**
- **Koppla bort pumpen från eluttaget före rengöring och inspektion.**
- **Håll pumpen borta från vätskor och låt den inte hamna under vatten.**
- **Använd inte pumpen i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.**
- **Överdraget till denna produkt släpper igenom fukt, men inte luft, och kan därför medföra en kvävningsrisk.**
- **Endast den pump- och madrasskombination som rekommenderas av Arjo bör användas. Vi kan inte garantera att produkten fungerar på ett riktigt sätt om felaktiga pump- och madrasskombinationer används.**
- **Om en allvarlig incident med koppling till denna medicintekniska enhet inträffar, och denna incident påverkar användaren eller patienten, ska användaren eller patienten rapportera denna allvarliga incident till tillverkaren eller distributören av den medicintekniska enheten. Inom EU ska användaren även rapportera den allvarliga incidenten till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren är bosatt.**

Försiktighetsåtgärder

Följande försiktighetsåtgärder ska alltid vidtas för din egen säkerhet och för utrustningens säkerhet:

- Om extra bäddutrustning placeras mellan patient och madrass kan madrassens tryckavlastande egenskaper minska. Det bör därför undvikas eller hållas så tunt som möjligt. Som en del av god trycksårsvård bör patienten undvika kläder med sömmar och veck som kan orsaka högt tryck mot huden. Av samma orsak bör man undvika att stoppa saker i fickorna.
- Utsätt inte systemet, i synnerhet madrassen, för öppen eld, t.ex. cigaretter.
- Vid händelse av brand kan en reva i sittdynan eller madrassen sprida branden.
- Förvara inte systemet i direkt solljus.
- Fenolbaserade rengöringsmedel bör inte användas för att göra rent systemet.
- Kontrollera att systemet är rent och torrt före användning eller förvaring.
- Använd aldrig vassa föremål eller eluppvärmda filter på eller under systemet.
- Förvara pumpen och madrassen i medföljande förvaringsväska.
- Håll djur och barn under uppsikt om de befinner sig nära systemet.
- När pumpen används ska operatören stanna kvar i närheten ifall systemet avger larm.

EMC (elektromagnetisk kompatibilitet)

Denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga EMC-standards. Medicinsk elektrisk utrustning kräver särskild försiktighet med avseende på EMC och måste installeras i enlighet med följande instruktioner:

- Om tillbehör som inte angivits av tillverkaren används kan detta leda till att utsläppen från utrustningen ökar eller att produktens prestanda försämras.
- Bärbar och mobil utrustning för trådlös kommunikation (t.ex. mobiltelefoner) kan påverka medicinsk elektrisk utrustning.
- Om utrustningen behöver användas i anslutning till annan elektrisk utrustning, måste normal drift kontrolleras före användning.
- För närmare information om EMC, ta kontakt med Arjos servicepersonal.

Miljöskydd

Felaktig kassering av denna utrustning och dess komponenter, i synnerhet batterier och andra elektriska komponenter, kan medföra att miljöfarliga ämnen bildas. Kontakta Arjo för mer information om avfallshantering för att undvika dessa faror.

Produktens livslängd

Alpha Active® 3-pumpen har en förväntad livslängd på sju år. För att pumpen ska bibehållas i gott skick ska den genomgå service regelbundet enligt det schema som rekommenderas av Arjo.

Använd INTE ej godkända tillbehör och försök inte modifiera, plocka isär eller på annat sätt missbruka *Alpha Active* 3 -systemet. Om försiktighetsåtgärderna inte efterföljs kan detta leda till skador eller, i extrema fall, dödsfall.

Kassering av uttjänta produkter

- Tygmaterial som används på madrasser och alla eventuella övriga textilier, polymerer eller plastmaterial och liknande ska sorteras som brännbart avfall.
- Uttjänta madrasser ska kasseras som avfall i enlighet med nationella eller lokala bestämmelser, vilket kan innebära att den kasseras som deponiavfall eller brännbart avfall.
- Pumpenheter som innehåller elektriska och elektroniska komponenter ska tas isär och återvinnas i enlighet med WEEE-direktivet eller med lokala eller nationella bestämmelser.

1. Introduktion

Om bruksanvisningen

Denna bruksanvisning är din introduktion till Alpha Active 3.

Du måste ha läst och förstått den här bruksanvisningen innan du använder systemet.

Använd den här bruksanvisningen för att installera systemet och behåll den som referens för dagliga rutiner och som vägledning.

Om du har problem vid installation eller användning av *Alpha Active 3*-systemet ska du kontakta din Arjo-återförsäljare.

Kontaktuppgifter finns i slutet av bruksanvisningen.

Avsedd användning

Produkten är avsedd för prevention och/eller behandling av trycksår hos patienter med en vikt på upp till 135 kg (297 lb).

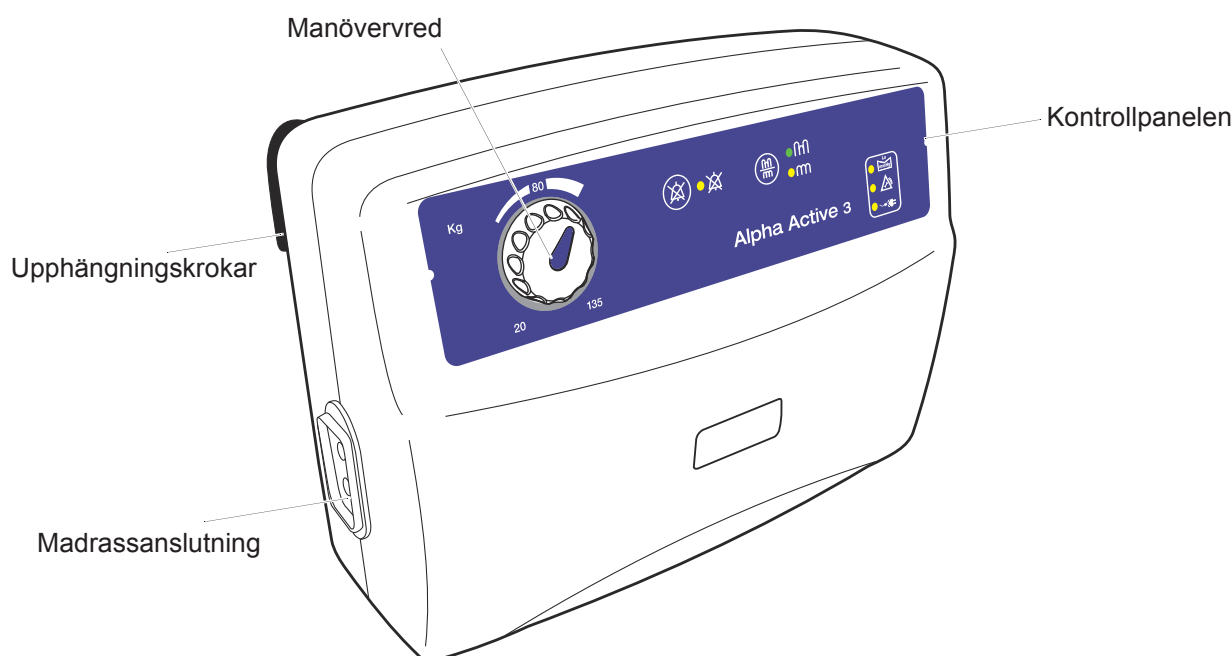
Alpha Active 3-systemet ska användas som en del av en individuell vårdplan (se Sida 4 "Indikationer").

Om Alpha Active 3

Alpha Active 3-systemet består av en toppmadrass och en pump. Stödsystemet kan användas på sjukhussängar och hemmasängar i samband med akutvård, långtidsvård och hemvård, inklusive i privata hem.

Alpha Active 3 pump

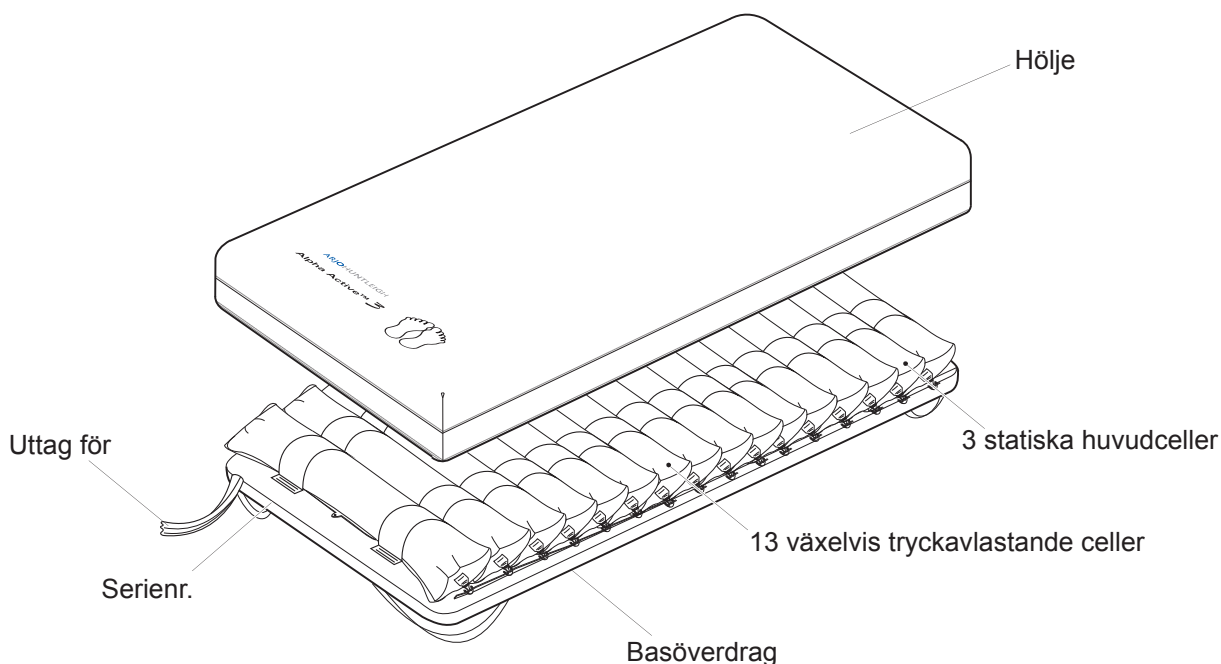
Alpha Active 3-pumpen består av en formgjuten låda med halkskyddsfötter på undersidan och baksidan samt inbyggda upphängningskrokar.



Kontrollerna sitter på pumpens framsida. Ett sofistikerat larmsystem skiljer mellan normal drift och verkliga systemfel. Om en larmsituation detekteras tänds en indikatorlampa på pumpens framsida och en ljudvarning hörs.

Alpha Active 3 toppmadrass

Alpha Active 3 -toppmadrassen består av följande komponenter:



Avtagbart överdrag

Standardöverdraget består av ett tvåvägs töjbart, PU- (polyuretan) stickat tyg fäst med blixtlås på en hållbar bottendel i nylon. Blixtlåsen är skyddade av tygflikar för att förhindra att smuts tränger in och möjliggör enkelt avlägsnande vid rengöring.

Celler

Madrassen består av 16 PU (polyuretan)-celler, 13 som ger stöd åt användaren i antingen aktivt läge (växelvis tryckavlastning) eller statiskt (reaktivt) läge samt 3 statiska huvudceller.

OBS!

Huvudsektionens celler har inget växlande tryck, vilket innebär att de inte erbjuder någon funktion för behandling av trycksår. Kontrollera patientens huvudområde regelbundet och var uppmärksam på förändringar i huden.

HLR-funktion

En CPR (hjärt-lungräddning)-kontroll finns vid toppmadrassens huvudände för att man snabbt ska kunna tömma ut luften.

Slangset Slangsetet har en tvåvägskoppling med en flexibel slang som förhindrar att slangen kläms ihop och hindrar luftflödet.

När du kopplar från slangsetet, måste du placera det fastsatta skyddet över änden för att madrassen ska försättas i transportläge.

Överdrag till toppmadrass Överdraget till toppmadrassen är tillverkat av polyuretan. Det finns fyra hörnremmar som ska fixeras runt hörnen på basmadrassen.

En fullständig teknisk beskrivning av *Alpha Active 3* -systemet finns i servicehandboken, artikelnr SER0017, som finns tillgänglig hos din lokala Arjo-återförsäljare.

2. Kliniska applikationer

Indikationer *Alpha Active 3* är lämpligt för prevention och behandling av alla kategorier¹ av trycksår när det kombineras med ett individanpassat och heltäckande program för trycksårsbehandling, till exempel ompositionering, näringstillskott och hudvård. Urvalet ska göras efter en omfattande helhetsbedömning av patientens enskilda vårdbehov.

Systemen är en aspekt av rutinerna för hantering av trycksår. Övriga vårdaspekter ska beaktas av den ordinerande läkaren.

Om befintliga sår inte blir bättre eller om patientens tillstånd förändras ska vårdplanen i sin helhet ses över av den ordinerande läkaren.

Ovanstående är endast riktlinjer och får inte ersätta klinisk bedömning och erfarenhet.

Alpha Active 3-madrassen är konstruerad för patienter som väger upp till 135 kg (297 lb).

Kontraindikationer Använd inte *Alpha Active 3* -systemet för patienter med instabila ryggradsfrakturer.

Försiktighetsåtgärder Om patienten har andra instabila frakturer eller tillstånd som kan kompliceras av en mjuk eller rörlig yta, bör du rådgöra med lämplig läkare innan användning.

Även om *Alpha Active 3* -systemet har konstruerats för att kunna hantera patienter upp till ovanstående viktgränser, är det sannolikt att de som närmar sig den övre gränsen har större behov av vård och rörlighet och kanske bättre passar för ett bariatriskt specialsystem.

OBS!

Ovanstående är endast riktlinjer och får inte ersätta klinisk bedömning och erfarenhet.

1. NPUAP/EPUAP International Pressure Ulcer Guideline, 2014.

3. Installation

Förberedelse av systemet för användning

Plocka upp systemet ur förpackningen. Den ska innehålla följande delar:

- *Alpha Active 3* pumpen med medföljande nätsladd och hängfästen.
- *Alpha Active 3* toppmadrass med inbyggt slangset.
- Överdrag.

Montering av madrassen

Akta

Placera inte toppmadrassen direkt på sängbotten.

Toppmadrass

Alpha Active 3 toppmadrasssystem ska installeras enligt följande:

1. Placera överdraget ovanpå basmadrassen med slangsetet vid sängens fotände och HLR-enheten vid huvudändan. Madrassens celler ska vara överst.
2. Fäst överdraget vid basmadrassen genom att placera de fyra långa remmarna under basmadrassens hörn.

Slutför madrassinstallationen på följande sätt

Slutför installationen av toppmadrassen på följande sätt:

1. Placera ut överdraget över madrassen om det inte redan har satts dit. Se till att logotypen är uppåt och vid madrassens fotända.
2. Fäst överdraget vid madrassen med blixtlåsen med början vid huvudändan och var försiktig så att ingenting fastnar i blixtlåsen.
3. Kontrollera att CPR-enheten har klickat in i sitt stängda läge.

OBS!

HLR-enheten måste vara åtkomlig hela tiden.

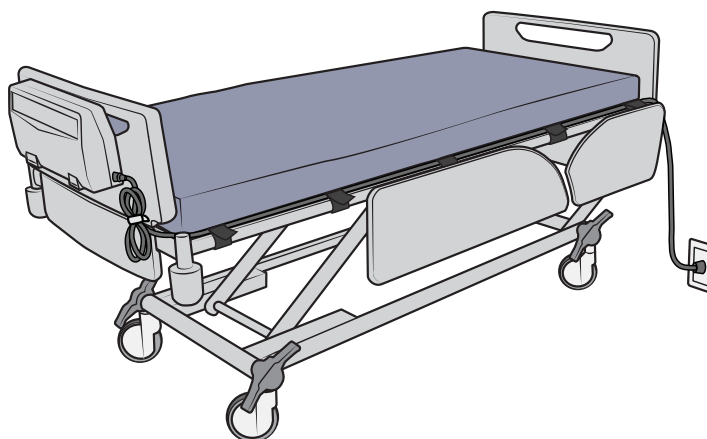
VARNING

Se till att elkabeln är placerad på ett sådant sätt att den inte medför några risker och att den inte är i vägen för rörliga sängdelar eller på andra områden där den kan klämmas.

Montera pumpen

Pumpen ska installeras på följande sätt:

1. Placera pumpen med fötterna nedåt på en lämplig plan yta eller häng upp den på skenan vid fotändan av sängen med hjälp av de inbyggda hängfästena.
2. Kontrollera att madrassens slangset inte är knäckt eller vridet och anslut det till pumpen tills det klickar på plats. Kontrollera att slangsetet är ordentligt anslutet till pumpen.
3. Sätt i elkabelns stickkontakt i ett lämpligt vägguttag.
4. Fäst strömkabeln under madrassen med hjälp av madrassens tre buntband. Kardborrebandet kan användas för att fästa den överblivna delen av kabeln på skenan vid fotänden av sängen.

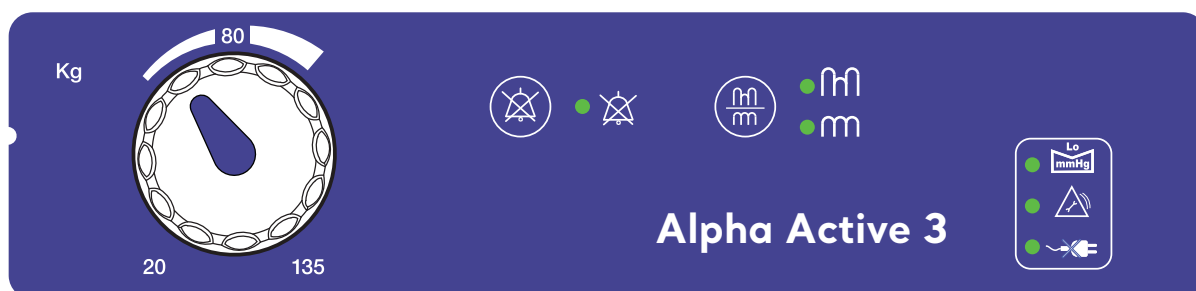


Användning av systemet

Systemet är nu klart för användning. Se Sida 9 "Madrass – användning av pumpen" för anvisningar om daglig drift.

4. Kontroller, larm och indikatorer

Manöverreglage



På/Av-knapp

När man trycker på **On/Off**-knappen aktiveras pumpen. Pumpen utför ett självtest under vilket alla lysdioder tänds och ljudsignaler avges.

Tysta larm



Under ett larmtillstånd kan du stänga av larmljudet genom att trycka ned denna knapp. Det tysta tillståndet kan också avslutas manuellt genom att man trycker på denna knapp igen.

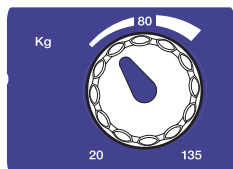
Val av läge



Lägesväljaren används för att välja behandlingsläge.

Systemet har två driftlägen: växelvis tryckavlastande (aktivt) eller statiskt (reaktivt). Indikatorn bredvid respektive ikon visar vilket läge som har valts.

Tryckreglering



Detta vred används för att manuellt ställa in lufttrycket i toppmadrassen.

Larm och indikatorer

Indikator för lågt tryck



Indikatorn för **lågt tryck** tänds när pumpen registrerar lågt tryck i toppmadrassen. Ett ljudlarm hörs såvida det inte stängs av med **Tysta** larm-knappen.

Indikatorn slocknar så snart normalt tryck har uppnåtts.

OBS!

Larmet Lågt tryck! är inaktiverat under de första 30 minuterna när pumpen slås på.

OBS!

Larmet Lågt tryck! är inaktiverat under de första 30 minuterna när pumpen slås på.

Serviceindikator/ pumpfel



Indikatorn för **service/pumpfel** tänds, och ett ljudlarm hörs och fortsätter att låta om pumpen har registrerat ett internt fel. Kontakta en servicetekniker.

Indikator för strömavbrott



Indikatorn för **strömavbrott** tänds när ett strömavbrott har registrerats. Ett ljudlarm hörs tills strömmen kommer tillbaka eller tills pumpen stängs av med På/Av-knappen.

OBS!

Om pumpens funktion ändras under pågående användning, läs Sida 15 "Felsökning och larmtillstånd" i denna bruksanvisning innan du kontaktar en servicetekniker eller din lokala Arjo-återförsäljare.

5. Madrass – användning av pumpen

Dessa anvisningar gäller systemets dagliga drift. Övriga åtgärder, t.ex. underhåll och reparation, bör endast utföras av personal med adekvat utbildning.

OBS!

Se vidare i Sida 7 "Kontroller, larm och indikatorer" för en utförlig beskrivning av de kontroller och indikatorer som finns på pumpen.

VARNING

Placera inte patienten på madrassen förrän den är helt fylld med luft.

Snabbstart

Innan *Alpha Active 3* -toppmadrassen används måste man kontrollera att den har installerats korrekt enligt Sida 5 "Installation" samt att CPR-enheten på madrassen har klickat in i sitt stängda läge.

1. Anslut pumpen till elnätet med tillhörande kabel och starta pumpen.
2. Tryck på På/Av-knappen på sidan av pumpen.
3. Det tar cirka 30 minuter för toppmadrassen att blåsas upp helt.
4. Placera ett lakan över madrassen och vik in det löst före användning. Kontrollera att HLR-enheten är klart synlig vid sängens huvudände.

Inställning av lufttrycket

Det är mycket viktigt att följa rätt förfarande för viktinställning för att patienten ska få rätt stöd samtidigt som han/hon får maximal tryck, fördelning och komfort.

1. Placera patienten på madrassen (sittande eller liggande).
2. Anpassa pumpens tryck efter patientens vikt. Detta ska endast ses som riktlinjer. En oberoende klinisk bedömning krävs för att man ska kunna säkerställa att rätt tryckinställning gjorts i förhållande till patientens vikt och läge i sängen.
3. Vänta i tio minuter medan pumpen justerar trycken.
4. Kontrollera att patienten inte "bottnar" genom madrassen genom att lossa skyddet och känna efter med handen (med handflatan upp) under de tömda cellerna under den delen av patientens kropp där trycksåret finns eller under de områden där det föreligger risk för att trycksår ska uppstå. Gör ett s.k handtest.

5. Om det är mindre än en tum (2,5 cm) stödmaterial har patienten krökt sig och viktinställningen måste justeras.
6. Det rekommenderas att kontrollera om patienten bottnar på flera olika anatomiska platser och även när patienten är placerad i olika positioner.

Ändringar av patientposition

När en patient ligger ner eller är i ryggläge, fördelas kroppsvikten över ett stort område. När patienten sitter upp, är kroppsvikten koncentrerad på ett mycket mindre område och kräver därför mycket mer stöd än i liggande position.

Därför kan det vara nödvändigt att justera trycket när patienten byter position, för att maximera nyttan av den stödjande ytan.

Från liggande till sittande – öka trycket.

Från sittande till liggande – minska trycket.

Denna justering bör göras i samband med en oberoende klinisk bedömning av lämpligt stöd.

Statiskt

Ger en stabil, icke rörlig stödyta för tillfällen då aktiv behandling är kontraindicerad, t.ex. för att utföra vård på patienter som inte klarar av en rörlig yta. I **statiskt** läge förblir stödytan konstant (alla celler är fyllda med lika mycket luft). Ytterligare klinisk bedömning måste göras för att skapa ett individuellt schema för lägesändringar.

När systemet körs i **statiskt** läge kan det vara nödvändigt, om möjligt, att minska trycket för att göra det mer säkert och bekvämt för patienten.

Strömavbrott

Om ett **strömavbrott** inträffar måste slangsetet kopplas från pumpen och det medföljande locket sättas på slangsetets ände för att försätta madrassen i transportläge. Transportläget är inte avsett för behandling och ger bara stöd i upp till 12 timmar. Det rekommenderas att patienten övervakas regelbundet om madrassen är försatt i transportläge. När strömmen väl är tillbaka, kopplar man slangsetet till pumpen igen för att återuppta behandlingen.

Koppla ur slangsetet

Om du vill koppla bort slangsetet vid någon tidpunkt är det bara att trycka ner knapparna ovanpå och under slangsetets kontakt och dra bort det från pumpen.

För tömning av madrassen, se Sida 11 "Tömning och förvaring av Alpha Active 3-madrassen".

Transportläge

För att transportera en patient med *Alpha Active 3* toppmadrass måste man koppla från slangsetet från pumpen och placera den medföljande hylsan över slangsetets ände för att försätta madrassen i transportläge. Detta försätter automatiskt madrassen i transportläge.

Patienten kan ligga på madrassen med stöd upp till 12 timmar.

För att återgå till normal drift - koppla in slangsetet igen och starta pumpen.

Akta

Transportläget är inte avsett för behandling och ger bara stöd i upp till 12 timmar. Det rekommenderas att patienten övervakas regelbundet om madrassen är försatt i transportläge.

Tömning och förvaring av *Alpha Active 3*-madrassen

Tömning av madrassen

1. Koppla bort slangsetet från pumpen.
2. Aktivera HLR-funktionen för att tömma madrassen.

Förvara madrassen

Efter lufttömning:

1. För slangsetet över madrassen och lägg det parallellt med madrassens fotände.
2. Rulla madrassen från fotänden mot HLR-enheten vid huvudänden för att trycka ut luften.

HLR- funktion

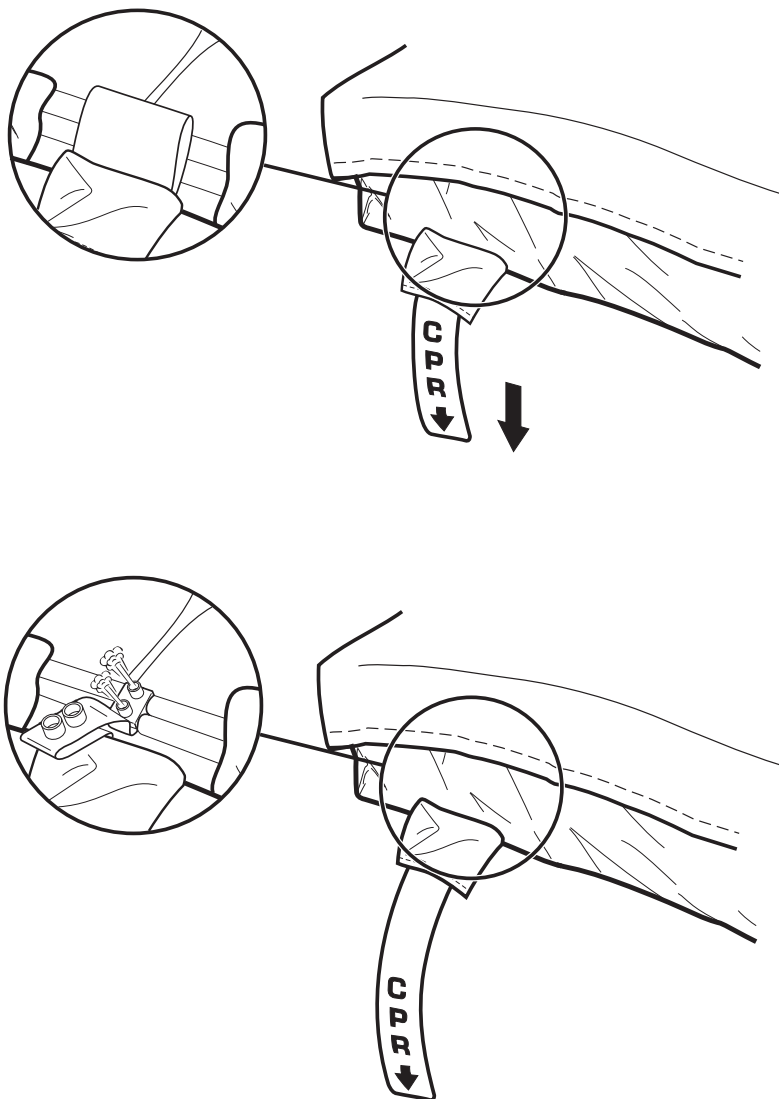
VIKTIGT

VID HJÄRTSTILLESTÅND

Om patienten drabbas av hjärtstillestånd och HLR behöver utföras:

Aktivering av CPR

Vid toppmadrassens huvudände (på samma sida som slangsetet) finns en röd flik med texten CPR. I händelse av hjärtstillestånd ska du dra i denna flik för snabbtömning av luft.



Återställning av CPR

Sätt bara tillbaka stoppet i grenröret för att fylla madrassen igen.

6. Rengöring

Följande förlopp är rekommendationer men ska anpassas för att uppfylla lokala eller nationella direktiv (dekontaminering av medicinsk utrustning) som gäller på vårdenheten eller i landet. Rådgör med den lokala infektionskontrollspecialisten om du är osäker.

Alpha Active 3-systemet ska rutinmässigt rengöras mellan patienter samt med regelbundna mellanrum när det används, helt i enlighet med god praxis för all återanvändbar medicinteknisk utrustning.

VARNING

**Före rengöring ska spänningstillförseln till pumpen brytas genom att koppla ur elkabeln från nätuttaget.
Använd alltid skyddskläder vid rengöring.**

Akta

**Använd inga fenolbaserade lösningar, frätande medel eller slipkuddar vid rengöringen, eftersom dessa skadar ytskiktet. Överdraget ska inte kokas eller autoklaveras.
Undvik att sänka ned de elektriska delarna i vatten under rengöringen. Spraya inte rengöringsmedel direkt på pumpen.**

Rengöring

Rengör alla synliga ytor och avlägsna eventuella organiska rester genom att torka av med en trasa som fuktats med vanligt (neutralt) rengöringsmedel och vatten. Torka noggrant.

Vatten eller rengöringsmedel får inte samlas på pumpens yta.

Kemisk desinfektion

För att skydda överdraget rekommenderar vi ett klorlösande medel, t.ex. natriumhypoklorit med en styrka på 1 000 ppm tillgängligt klor (detta kan variera från 250 ppm till 10 000 ppm beroende på lokal policy och föroreningsgrad).

Torka av alla rengjorda ytor med lösningen, skölj och torka noggrant.

Alternativt kan alkoholbaserade desinfektionsmedel (styrka 70 %) användas.

Försäkra dig om att produkten är torr före förvaring.

Vid val av ett alternativt rengöringsmedel rekommenderas att kontakta leverantören före användning.

FÅR INTE VRIDAS/MANGLAS, AUTOKLAVERAS ELLER RENGÖRAS MED FENOLBASERADE LÖSNINGAR.

Termisk desinfektion

För information om madrassens överdrag inklusive tvättinstruktioner, se Sida 19 "Överdrag; specifikation".

7. Rutinunderhåll

Alpha Active 3 -systemet

- Underhåll** Utrustningen är konstruerad för att vara i princip underhållsfri mellan serviceintervallen.
- Service** Arjo tillhandahåller på begäran servicehandböcker, komponentlistor och annan information som behövs för att personal som har utbildats av Arjo ska kunna reparera systemet.
- Serviceperiod** Arjo rekommenderar att *Alpha Active 3* -systemet genomgår service efter 12 månaders drift som ska utföras av en Arjo-auktoriserad servicetekniker.
- Servicesymbolen tänds för att visa att pumpen behöver service (se Sida 8 "Serviceindikator/pumpfel").

Alpha Active 3 pump

- Allmän vård, underhåll och inspektion** Kontrollera alla elektriska anslutningar och strömförande sladdar efter tecken på starkt slitage.
- Om pumpen utsätts för onormal behandling, t.ex. sänks ned i vatten eller tappas, måste enheten returneras till ett auktoriserat servicecenter.

Alpha Active 3 toppmadrass




- Allmän skötsel** Ta bort överdraget och kontrollera att det inte finns några tecken på förslitning eller revor.
- Kontrollera att alla blixtlås går att stänga.
- Kontrollera att alla anslutningar är hela, inklusive fogar mellan celler och grenrör.
- Kontrollera att alla cellfästen är ordentligt anslutna till madrassens bottenplatta och inte är lösa eller skadade.

Serienummer-märkning

- Pump** Pumpens serienummer finns på skylten på pumpens baksida.
- Madrass** Madrassens serienummer finns på etiketten på insidan av överdraget ovanför slangsetet, se illustrationen på sida Sida 2 "Alpha Active 3 toppmadrass".




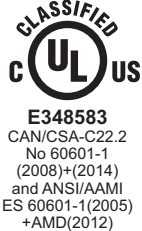












8. Felsökning och larmtillstånd

Följande tabell ger en felsöknings- och larmtillståndsguide för *Alpha Active 3*-systemet i händelse av fel. Larmen orsakar ingen fördröjning eller avbrott i behandlingen.

indikator	Möjlig orsak	Åtgärd	Prioritering
LÅGT TRYCK 	<p>Slangsetet är inte korrekt anslutet.</p> <p>HLR-enheten är inte helt stängd.</p> <p>Det finns en läcka i systemet.</p>	<p>Kontrollera slangsetets kontakt och se till att den är korrekt ansluten till pumpen.</p> <p>Stäng HLR-enheten.</p> <p>Ring en servicetekniker.</p>	<p>Låg prioritet Enligt IEC60601-1-8</p>
STRÖMAVBROTT 	<p>Strömmen har kopplats bort från pumpen.</p>	<p>Koppla på strömmen igen eller stäng av pumpen.</p>	<p>Låg prioritet Enligt IEC60601-1-8</p>
SERVICE 	<p>Pumpen har upptäckt ett internt fel, såsom felet i växellådan.</p>	<p>Stäng av pumpen och tillkalla en servicetekniker.</p>	<p>Låg prioritet Enligt IEC60601-1-8</p>

9. Teknisk beskrivning









PUMP		
Model:	<i>Alpha Active 3</i>	
Matningsspänning:	230 V	
Matningsfrekvens:	50 Hz	
Ineffekt:	0,1 A	
Storlek:	(L) 280 mm x (B) 205 mm x (H)112 mm	
Vikt:	2,5 kg	
Material i fodral:	ABS-plast	
Säkringseffekt för stickkontakt:	5 A till BS1362 (ENDAST UK)	
Pumpsäkring:	2 x T1AL 250V	
Kapslingsklass mot elektrisk stöt:	Klass II Typ BF	
Kapslingsklass mot vätskeintrång:	IP21	
Driftläge:	Kontinuerligt	
Cykeltider:	12 min	
	Uppblåsning – 5,5 min	
	Crossover – 30 s	
	Tömning – 5,5 min	
	Crossover – 30 s	

SYMBOLER					
	Det här dokumentet (instruktioner för användning) måste läsas av operatören före användning. Obs!: Symbolen är blå på produktetiketten.		Ström Kopplar ifrån strömförsörjningen		Ström Ansluter till strömförsörjningen
	Beträffande elstöt, brand och mekaniska skador endast i enlighet med CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2008) + (2014) och ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD (2012) MEDICINSK UTRUSTNING		Dubbelisolerad		Typ BF
	En beskrivning av produktens klassificering finns i det här dokumentet (instruktioner för användning, tredje utgåvan).		Serienummer		Modellnummer
	En beskrivning av produktens klassificering finns i det här dokumentet (instruktioner för användning, andra utgåvan).		Får ej slängas i hushållssoporna		Farlig spänning
	CE-märkning som indikerar överensstämmelse med Europeiska gemenskapens harmoniserade lagstiftning. Siffror visar att produkten står under tillsyn av ett anmält organ.		Tillverkare: Den här symbolen åtföljs av tillverkarens namn och adress.		Tillverkningsdatum
	Visar att produkten är en medicinteknisk enhet i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning om medicintekniska produkter 2017/745.				

MILJÖINFORMATION FÖR PUMP			
Skick	Temperaturintervall	Relativ luftfuktighet	Atmosfäriskt tryck
Användning	+10 °C till +40 °C (+50 °F till +104 °F)	30 % till 75 % (icke-kondenserande)	700 hPa till 1 060 hPa
Förvaring (lång)	+10 °C till +40 °C (+50 °F till +104 °F)	20 % till 95 % (icke-kondenserande)	700 hPa till 1 060 hPa
Förvaring (kort)	-20 °C till +50 °C (-4 °F till +122 °F)	20 % till 95 % (icke-kondenserande)	500 till 1 060 hPa
<p>OBS!</p> <p>Om pumpen förvaras under förhållanden som inte överensstämmer med angivna driftsintervall måste den först få acklimatisera sig till rumstemperatur innan den kan användas.</p>			

MADRASS		
Beskrivning	Cellmaterial	Material i basdyna
ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 90	PU-belagd nylon	PU-belagd nylon
ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 85	PU-belagd nylon	PU-belagd nylon
ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 85 PU	Polyuretan	PU-belagd nylon
ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 80 PU	Polyuretan	PU-belagd nylon
ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 90 PU	Polyuretan	PU-belagd nylon

INFORMATION OM MADRASSTORLEKAR						
Artikelnr	Beskrivning	Reserv- överdrag	Svetsat reservöver- drag	Längd mm	Bredd mm	Höjd mm
648321	ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 90	648430	N/A	1898 (74 3/4")	857 (33 3/4")	125 (5")
648343	ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 90 PU					
648323	ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 85	648460	N/A		794 (31 1/4")	
648325	ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 85 PU					
648342	ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 80 PU	648345	N/A		780 (30 3/4")	
648321W	ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 90 svetsad	N/A	648430W		857 (33 3/4")	
648343W	ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 90 PU svetsad					
648323W	ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 85 svetsad	N/A	648460W		794 (31 1/4")	
648325W	ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 85 PU svetsad					
648342W	ALPHA ACTIVE 3 ersättningsmadrass 80 PU svetsad	N/A	648345W		780 (30 3/4")	

SYMBOLER FÖR RENGÖRING			
	Rekommenderad tvättemperatur: 15 minuter vid 60 °C (140 °F). Högsta tvättemperatur: 15 minuter vid 95 °C (203 °F)		Torktumla vid 60 °C (140 °F) Högsta torktemperatur 80 °C (176 °F)
	Rekommenderad tvättemperatur: 15 minuter vid 60 °C (140 °F). Högsta tvättemperatur: 15 minuter vid 71 °C (160 °F)		Torktumla vid 60 °C (140 °F)
	Strykning ej tillåten		Använd inte fenolbaserade rengöringsmedel
	Torka av alla ytor med rengöringslösningen och torka sedan noggrant av med en mjuk trasa fuktad med vatten. Låt torka.		Använd lösning utspädd till 1 000 ppm tillgängligt klor

ÖVERDRAG; SPECIFIKATION	
Funktion	Reliant IS ²
Löstagbart överdrag	Ja
Fukt- och ånggenomsläppligt	Låg
Låg friktion	Nr.
Vattentätt/-avstötande	Ja
Polyuretanbeläggningen har svampdödande medel som minskar försämring av materialet på grund av mikrobiell tillväxt	Ja
Brandhärdigt*	BS 7175: 0,1 & 5
2-vägsstretch	Ja
Rekommenderad tvättemperatur	60 °C (140 °F) 15 min.
Högsta tvättemperatur	Max 95 °C (203 °F) 15 min.
Rekommenderad torktemperatur	60 °C (140 °F) eller lufttorkning
Högsta torktemperatur	Max 80 °C (176 °F)
Kemikalier för avtorkning**	Klor 1 000 ppm eller 70 % koncentrerad alkohol. Fenol ska inte användas. Kontrollera att produkten är torr före förvaring.

* För ytterligare teststandarder gällande flamsäkerhet, se etiketten för respektive produkt i förekommande fall.

** Klorkoncentrationen kan variera från 250 ppm till 10 000 ppm beroende på lokal policy och föroreningsnivå. Vid val av ett alternativt rengöringsmedel rekommenderar Arjo att kontakta leverantören före användning.

EMC (elektromagnetisk kompatibilitet)

Produkten har testats vad gäller överensstämmelse med gällande lagstadgade standarder avseende förmåga att blockera EMI (elektromagnetiska störningar) från externa källor.

Vissa procedurer kan bidra till att minska de elektromagnetiska störningarna:

- Använd endast Arjo originalkablar och originalreservdelar för att undvika förhöjda utsläpp eller lägre immunitet som kan göra att utrustningen fungerar sämre.
- Kontrollera att andra enheter på avdelningar för vårdtagarövervakning och/eller intensivvård uppfyller gällande utsläppsstandarder.

VARNING

Trådlös kommunikationsutrustning som exempelvis trådlösa nätverk, mobiltelefoner, sladdlösa telefoner och deras basstationer, walkie-talkies m.m. kan påverka denna utrustning och bör hållas på åtminstone 1,5 meters avstånd från den.

Avsedd miljö: Hemsjukvårdsmiljö och professionell hälso- och sjukvårdsinrättningsmiljö:


Undantag: HF-kirurgisk utrustning samt det RF-avskärade rummet i ett ME-SYSTEM för magnetisk resonanstomografi.

VARNING

Användning av denna utrustning intill eller staplad med annan utrustning bör undvikas eftersom det kan leda till felaktig användning. Om sådan användning är nödvändig bör denna utrustning och den andra utrustningen observeras för att verifiera att de fungerar normalt.

Vägledning och tillverkarens försäkran – elektromagnetisk strålning

Emissionstest	Överensstämmelse	Vägledning
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	Denna utrustning använder endast RF-energi för interna funktioner. Därför är RF-emissionerna mycket låga och det är osannolikt att de orsakar störningar hos elektronisk utrustning i närheten.
RF-emissioner CISPR 11	Klass B	
Harmoniska emissioner	Klass A	
IEC 61000-3-2	Överensstämmer	Denna utrustning kan användas vid alla slags inrättningar, inklusive i hemmamiljöer och sådana miljöer som är anslutna till allmänna lågspänningsnät som förser bostäder med ström.
Spänningsvariationer/ flickeremission		
IEC 61000-3-3		

Vägledning och tillverkarens försäkran – elektromagnetisk immunitet			
Immunitetstest	IEC 60601-1-2 testnivå	Överensstämmelse nivå	Elektromagnetisk miljö – vägledning
Elektrostatisk urladdning (ESD) SS-EN 61000-4-2	±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft ±8 kV kontakt	±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft ±8 kV kontakt	Golvet bör vara av trä, betong eller kakel. Om golven är täckta av syntetiskt material ska den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Ledningsbundna störningar orsakade av RF-fält SS-EN 61000-4-6	3 V i 0,15 MHz till 80 MHz 6 V i ISM- och amatörradioband mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz	3 V i 0,15 MHz till 80 MHz 6 V i ISM- och amatörradioband mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz	Bärbar och mobil radiokommunikationsutrustning bör inte användas närmare någon del av produkten (inklusive kablar) än 1,0 meter om sändarens uteffekt överstiger 1 W ^(a) . Fältstyrkor från fasta RF-sändare, enligt värden från en undersökning av platsens elektromagnetiska förhållanden, ska ligga under värdet för överensstämmelse på samtliga frekvensområden ^(b) . Störningar kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med denna symbol: 
Utstrålat RF elektromagnetiskt fält SS-EN 61000-4-3	Hemvårdsmiljö 10 V/m. 80 MHz till 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	Hemvårdsmiljö 10 V/m. 80 MHz till 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	
Elektriska snabba transienter och pulsskurar SS-EN 61000-4-4	±1 kV SIP/SOP-portar ±2 kV AC-port 100 kHz repetitionsfrekvens	±1 kV SIP/SOP-portar ±2 kV AC-port 100 kHz repetitionsfrekvens	Nätspänningen ska ligga på en normal nivå för en kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Spänningsfrekvens magnetfält SS-EN 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetfälten runt strömförsörjningsledningar ska ligga på normala nivåer för typiska kommersiella miljöer eller sjukhusmiljöer.
Stötpuls IEC 61000-4-5	±0,5 kV ±1 kV; ±2 kV, nätspänning (växelspänning), fas till jord ±0,5 kV ±1 kV, nätspänning (växelspänning), fas till fas	±0,5 kV ±1 kV; ±2 kV, nätspänning (växelspänning), fas till jord ±0,5 kV ±1 kV, nätspänning (växelspänning), fas till fas	Nätspänningskvaliteten ska ligga på en normal nivå för en kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.

Vägledning och tillverkarens försäkras – elektromagnetisk immunitet

Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer i spänningsmatningen IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cykler Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315°	0 % UT; 0,5 cykler Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315°	Nätspänningskvaliteten ska ligga på en normal nivå för en kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av pumpen vill ha oavbruten funktion under strömavbrott rekommenderas att pumpen förses med ström från en avbrottssäker strömkälla eller ett batteri.
	0 % UT; 1 cykel och 70 % UT; 25/30 cykler Enfas: vid 0°	0 % UT; 1 cykel och 70 % UT; 25/30 cykler Enfas: vid 0°	
	0 % UT; 250/300 cykler	0 % UT; 250/300 cykler	

OBS!

UT är nätspänningen (växelström) innan tillämpning av testnivån.

a) Fältstyrkor från fasta sändare, såsom basstationer för radiotelefoner (mobiltelefoner/sladdlösa) och landmobil radioutrustning, amatörradioutrustning, AM- och FM-radiosändningar samt TV-sändningar kan inte beräknas exakt teoretiskt. En elektromagnetisk undersökning på platsen bör övervägas för bedömning av den elektromagnetiska miljön i närvaro av fasta RF-sändare. Om de uppmätta fältstyrkorna på platsen där produkten används överstiger den tillämpliga RF-klassningsnivån ovan, ska produkten iaktas för att normal funktion ska kunna bekräftas. Om driften är onormal kan extra åtgärder behöva vidtas.

b) I frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz bör fältstyrkorna vara svagare än 1 V/m.

Avsiktligen lämnats tom

Avsiktligen lämnats tom

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: + 61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË

Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.be

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目 7 番 8 号 ランディッ
ク第 2 虎ノ門ビル 9 階
電話 : +81 (0)3-6435-6401

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo



648934SV

CE
2797